

## فصل المالية والبنوك

يشتمل هذا الفصل على بيانات إيرادات الدولة ومصروفاتها الجارية والرأسمالية على مستوى الأبواب والبنود من واقع الموازنة العامة للدولة وحساباتها الختامية للأعوام ٢٠٠١-٢٠٠٥م من واقع نشرة إحصائية مالية الحكومة العدد (22) الربع الرابع عام ٢٠٠٥م. كما يشمل على بيانات ميزان المدفوعات بالريال وكذلك (بالدولار الأمريكي) وميزانية البنك المركزي والميزانية الموحدة للبنوك التجارية والعرض النقدي وهيكل أسعار الفوائد في البنوك التجارية التي يعدها البنك المركزي اليمني. ، وذلك من واقع المجلد السادس يونيو ٢٠٠٦م الصادر عن البنك المركزي.

## Finance & Banking Chapter

*This chapter contains the government's revenue and spending statistics, covering current spending , capital expenditures at the level of parts and sections based on the State Budget and its closing accounts for the years 200<sup>1</sup> - 200<sup>2</sup>, based on the Gov. Finance Bulletin vol. 22 for Sixth quarter of 2006.*

*It also includes the balance of payments statistics in YR an in US\$, the Central Bank balance sheet, the consolidated balance sheet of the Commercial Banks, the monetary supply, and the interest rates structures in the Commercial Banks, which are all prepared and released by the Central Bank of Yemen (CBY).*

## Financial and Monetary Indicator (%)

## مؤشرات مالية ونقدية (%)

Item	2005*	2004	2003	2002	2001	البيان
A- Percentage of total State's Expenditure :						أ - نسبة مئوية من إجمالي نفقات الدولة:
1-State Revenues	96.7	94.0	88.3	97.6	107.6	١- إيرادات الدولة
2-Current Expenditures	72.3	70.2	66.8	74.3	75.5	٢ - النفقات الجارية
2-1-Salaries and Wages	23.5	25.5	25.7	31.8	31.0	١-٢ الرواتب والأجور
2-2-Goods and services Expenditure	7.8	9.3	9.5	11.0	11.4	٢-٢ النفقات السلعية والخدمية
2-3 Current transfers & Loan Interests	38.1	32.6	28.4	27.9	30.1	٣-٢ النفقات التحويلية الجارية وفوائد الدين العام
3-Investment and Capital Expenditures	21.4	23.7	26.7	18.8	15.8	٣ - النفقات الاستثمارية والرأسمالية
4-Public debt interest payments (Internal & External)	5.9	6.1	4.8	5.8	6.4	٤- مدفوعات فوائد الدين العام المحلي والخارجي
5-Budget Deficit	-5.8	-6.2	-11.7	-3.4	7.6	٥ - عجز الموازنة
6-External debt obligations	-2.2	-2.3	-2.4	-2.7	-3.9	٦ - خدمة الدين الخارجي
7-Education Allocations	14.9	16.6	17.3	20.7	19.5	٧ - مخصصات التعليم
8-Health Allocations	3.8	5.2	4.8	4.0	4.2	٨ - مخصصات الصحة
9-Agriculture Allocations	1.8	1.4	1.2	1.5	1.6	٩ - مخصصات الزراعة
B-Percentage of total State's Government Revenues :						ب- نسبة مئوية من إجمالي إيرادات الدولة :
1-Total Expenditures	103.5	106.4	113.2	102.5	92.9	١ - إجمالي النفقات
1-1-Current Expenditures	74.8	74.6	75.7	76.1	70.2	١-١ النفقات الجارية
1-1-1- Wages & Salaries	24.3	27.1	29.1	32.5	28.8	١-١-١ الرواتب والأجور
1-1-2-Goods & Services Expenditure	8.1	9.8	10.7	11.2	10.6	٢-١-١ النفقات السلعية والخدمية
1-1-3 Current transfers & Loan interest	39.5	34.6	32.1	28.6	28.0	٣-١-١ النفقات التحويلية الجارية وفوائد الدين العام
2-Public debt interest payments Internal & External	6.1	6.5	5.5	6.0	5.9	٢- مدفوعات فوائد الدين العام المحلي والخارجي
3-Investment and capital Expenditure	22.2	25.2	19.7	14.7	14.7	٣ - النفقات الاستثمارية والرأسمالية
4-Budget Deficit	-6.0	-5.6	-13.2	-2.5	7.1	٤ - عجز الميزانية
5-External debt obligations	-2.1	-2.4	-2.2	-2.7	-2.8	٥ - خدمة الدين الخارجي
C- Percentage % of GDP :						ج - نسبة مئوية من الناتج المحلي الإجمالي (وهو الناتج المحلي المعتمد):
1-Total State's Expenditures	36.7	34.7	36.0	31.6	31.4	١ - إجمالي نفقات الدولة
2-Total State's Government Revenues	35.5	32.6	31.9	30.9	33.8	٢ - إجمالي إيرادات الدولة
3-Budget Deficit	-1.2	-2.0	-4.1	-0.8	2.4	٣ - عجز الموازنة
4-Net Exports of Goods & Services.	2.9	2.6	-1.5	-0.7	0.8	٤ - صافي الصادرات من السلع والخدمات
5-Exports Goods & Services.	38.1	33.7	36.4	37.0	35.9	٥ - الصادرات من السلع والخدمات
6-Imports Goods & Services.	-24.6	-27.8	-37.9	-37.8	-35.0	٦ - واردات السلع والخدمات
7-Debt obligations (External)	-0.9	-0.8	-0.8	-0.8	-0.9	٧ - خدمة الدين الخارجي
8-Money supply	32.7	35.8	36.9	35.4	33.9	٨ - العرض النقدي
D-Ratio of External debt obligations :						د- نسبة خدمة الدين الخارجي:
(Exports of Goods & Services)	-2.4	-2.1	-3.2	-3.2	-3.4	(صادرات السلع والخدمات)
E-NET Percentage of govnt. Loans from the Banking system to the total Money supply	2.8	3.9	9.3	-10.5	-9.1	هـ- نسبة صافي سلفيات الحكومة من الجهاز المصرفي إلى إجمالي العرض النقدي

\* Initial Actual Data  
Source : Tables (2-8)

\* بيانات فعلية أولية  
المصدر : الجداول من ٨-٢

الموقف العام للموازنة العامة للدولة للفترة ( ٢٠٠١ - ٢٠٠٥ )

Budget Survey For(2001 - 2005)  
(In Million Riads) (بالمليون ريال)

Table No. (1)

جدول رقم (١)

Item	* 2005	2004	2003	2002	2001	البيان
First-Public Revenues :						أولا - الإيرادات العامة :
A-Total Revenues (Including aid and grants)	1,107,989	820,564	672,293	567,672	553,084	أ - اجمالي الإيرادات (شاملة المنح والمساعدات)
B-Total Revenues(Excluding aid and grants)	1,107,989	801,883	663,958	559,971	546,763	ب- اجمالي الإيرادات (بدون المنح والمساعدات)
1-1 Current revenues	1,105,244	801,579	662,808	559,824	546,255	١-١ الإيرادات الجارية
a_ Tax revenues	215,720	186,539	152,918	137,987	121,976	أ- إيرادات ضريبية
_ Direct taxes	95,663	78,150	67,733	62,047	50,648	- الضرائب المباشرة
_ Indirect taxes	120,057	108,389	85,185	75,940	71,328	- الضرائب غير المباشرة
b_ Non-tax revenues	889,524	615,040	509,890	421,837	424,279	ب- إيرادات جارية غير ضريبية
1-2 Capital revenues	2,745	304	1,150	147	508	١-٢ إيرادات رأسمالية
a- Sales of fixed capital assets	2,596	160	1,128	96	112	أ- مبيعات الأصول الرأسمالية الثابتة
b- Sales of Stocks	3	0	0	0	0	ب- مبيعات المخزونات
c- Sales of land and Invisible Assets	146	144	22	51	396	ج- مبيعات الأراضي والأصول غير المنظورة
d- Capital Trans from non-government sources	0	0	0	0	0	د- التحويلات الرأسمالية من مصادر غير حكومية
1-3 Grants& aid	0	18,681	8,335	7,701	6,321	١-٣ منح ومساعدات
a- External Current grants	0	0	0	2,556	0	أ- منح جارية (خارجية)
b- External capital grants	0	18,681	8,335	5,145	6,321	ب- مساعدات رأسمالية (خارجية)
Second-Expenditures :						ثانياً - النفقات العامة :
Total Expenditures and (net-loans)	1,158,907	875,623	762,766	576,792	506,761	اجمالي النفقات و (صافي الاقراض)
2-1 Total Current Expenditure	863,932	624,562	526,351	441,379	394,249	٢-١ جملة النفقات الجارية
2-1-1 Current Expenditure	845,378	607,332	512,650	430,115	384,323	٢-١-١ النفقات الجارية
a_ Salaries and Wages	280,944	226,986	201,887	188,552	161,826	أ- الرواتب والأجور
b_ Goods and Service	93,287	82,374	74,739	65,018	59,648	ب- نفقات سلعية وخدمية
c_ Maintenance	15,497	8,076	12,125	10,830	5,710	ج- الصيانة
d_ Current Transferring Expenditures & interest of Public	455,650	289,896	223,899	165,715	157,139	د- التحويلات الجارية وفوائد الدين العام
1- Public Debt Inerests	70,723	53,976	37,959	34,675	33,271	١- فوائد الدين العام
_ Internal	60,094	44,855	30,465	26,172	26,799	- محلية
_ External	10,629	9,121	7,494	8,503	6,472	- خارجية
2-central current subldies	286,000	152,365	110,572	56,970	62,709	٢- دعم مركزي
3- Current transfers	98,927	83,555	75,368	74,070	61,159	٣- تحويلات جارية
2-1-2 Unclassified Current Expenditure	18,554	17,230	13,701	11,264	9,926	٢-١-٢ نفقات جارية غير مبوبة
2-2 Investment and capital exp.	237,250	210,558	198,430	111,549	82,742	٢-٢ النفقات الرأسمالية والاستثمارية :
a_ Fixed and tangble capital assets	232,923	176,938	155672	69772	63557	أ- اكتساب أصول رأسمالية ثابتة ومنظورة
b_ Goods and stores	0	0	0	0	0	ب- اكتساب المخزون السلي
c_ Land and intangible assets	3,594	1,919	2705	2022	2840	ج- اكتساب الأراضي والأصول غير المنظورة
d_ Capital transfers	733	394	119	132	134	د- التحويلات الرأسمالية
e_ Non classified capital expenditure	0	31,307	39934	39623	16211	هـ- نفقات رأسمالية غير موزعة

الموقف العام للموازنة العامة للدولة للفترة ( ٢٠٠١ - ٢٠٠٥ )

Budget Survey For(2001 - 2005)

(In Million Rials)( بالمليون ريال )

(Cont'd) Table No. (1)

تابع جدول (١)

Items	year	* 2005	2004	2003	2002	2001	البيان	السنة
Third- net of loans		57,725	40,503	37,985	23,864	29,770	ثالثاً- صافي الأقرض	
3-1 Government Lending and Equity in the Capital share		57,733	40,622	38,273	25,177	29,770	٣-١ الإقرض الحكومي والمشاركة الحكومية في رأس المال	
3-2 Receipts of loan principles		8	119	288	1,313	0	٣-٢ متحصلات اصول القروض	
Forth- net of External debt Commitment		13,059	3,663	1,655	-5,165	-6,611	رابعاً- صافي الاقتراض الخارجي	
4-1 Net of external debt commitment		13,059	3,663	1,655	-5,165	-6,611	٤-١ صافي الاقتراض الخارجي	
a_ External debt commitment		30,570	16,083	15,634	10,668	8,995	أ- الاقتراض الخارجي	
b_ External debt repayment		17,511	12,420	13,979	15,833	15,606	ب- تسديد القروض الخارجية	
4-2 Net of local debt commitment		0	0	0	0	0	٤-٢ صافي الاقتراض المحلي	
a_ Local debt commitment		0	0	0	0	0	أ- الاقتراض المحلي	
b_ Local debt repayment		0	0	0	0	0	ب- تسديد القروض المحلية	
Fivith- Budget Deficit/Surplus							خامساً - عجز الميزانية	
5-1 Deficit/ Surplus (overall)		-50,918	-55,059	-90,473	-9,120	46,323	٥-١ العجز/الفائض ( الكلي )	
5-2 Deficit/ Surplus (net)		-37,859	-51,396	-88,818	-14,285	39,712	٥-٢ العجز/الفائض ( الصافي )	
Sixth- Deficit Financing :							سادساً - تمويل العجز :	
6-1 External Financing (overall)		13,059	3,663	1,655	-5,165	- ٦٦١١	٦-١ التمويل الأجنبي (صافي)	
6-2 Local Fianancing (net)		37,859	51,396	88,818	14,285	-39,712	٦-٢ التمويل المحلي (صافي)	

\* Initial Actual Data  
Source :tables (3-2)

\* بيانات فعلية أولية  
المصدر : الجداول (٣-٢)

الإيرادات العامة للدولة حسب التقسيم الإقتصادي للفترة ( ٢٠٠١ - ٢٠٠٥ )

State's Revenues By Chapter & Sub-Shapter For 2001-2005

(In Million Rials) (بالمليون ريال)

جدول رقم (٢)

Table No. (2)

Items	Year	2005*	2004	2003	2002	2001	البيان السنة
1- current Revenues		1,105,244	801,579	662,808	559,824	546,255	الباب الأول : الإيرادات الجارية
1 - Tax Revenues		215,720	186,539	152,918	137,987	121,976	أولاً : الإيرادات الضريبية
A: Direct taxes		95,663	78,150	67,733	62,047	50,648	أ - الضرائب المباشرة
Zakat Revenues		5,358	4,649	3,958	3,380	2,805	إيرادات الزكاة
Income, Profits and Capital returns		90,064	73,269	63,596	58,516	47,727	الضرائب على الدخل والأرباح ومكاسب رأس المال
Contributions to Social Security Funds		0	0	0	0	0	الإشتراكات في صناديق الضمان الاجتماعية والوطنية
Taxes on wages and salaries of the labour force		25	34	21	11	0	الضرائب على رواتب وأجور القوى العاملة
Taxes on Properties		216	198	158	140	116	الضرائب على الممتلكات
B: Indirect taxes :		120,057	108,389	85,185	75,940	71,328	ب - الضرائب غير المباشرة
Taxes on Goods and services		68,126	56,490	42,879	38,744	37,213	الضرائب على السلع والخدمات
Taxes on International Trade and Transactions		51,931	51,897	42,290	37,194	33,788	الضرائب على التجارة والمعاملات الدولية
Others taxes		0	2	16	2	327	ضرائب أخرى
2 - Non - tax revenues :		889,524	615,040	509,890	421,837	424,279	ثانياً : الإيرادات غير الضريبية
Properties and Projects Income		869,681	590,647	490,747	406,841	412,591	دخل المشروعات والممتلكات
Administrative fees and costs		5,942	6,477	5,825	5,298	4,267	إيرادات الرسوم والأتعاب الإدارية
Fines and Confiscations		1,679	1,243	999	915	842	العرامات والمصادرات
Contributions to pensions & social security funds for civil servants		10,384	8,413	7,388	6,543	5,476	المساهمات في صناديق معاشات التقاعد والرعاية الاجتماعية لموظفي الحكومة
Other Non - tax revenues		1,838	8,260	4,931	2,240	1,103	إيرادات غير ضريبية أخرى
Part 2 : Capital Revenues		2,745	304	1,150	147	508	الباب الثاني : الإيرادات الرأسمالية
Sales of capital fixed assets		2,596	160	1,128	96	112	مبيعات الأصول الرأسمالية الثابتة
Sales of Stored Items		3	0	0	0	0	مبيعات المخزونات
Sales of land and Non Tangible Assets		146	144	22	51	396	مبيعات الأراضي والأصول غير المنظورة
Capital Transfer from non-government sources		0	0	0	0	0	التحويلات الرأسمالية من مصادر غير حكومية
Part 3 : Grants		0	18,681	8,335	7,701	6,321	الباب الثالث : المنح
Foreign Grants		0	18,681	8,335	7,701	6,321	المنح الخارجية
Part 4 : Receipts of loan principals & sales of equity		8	119	288	1,313	0	الباب الرابع : متحصلات أصول القروض ومبيعات أسهم رأس المال
Local lending		8	44	288	0	0	متحصلات الاقراض المحلي
External lending		0	15	0	0	0	المتحصلات من القروض المقدمة للخارج
Sales of equity of local bodies		0	60	0	1,313	0	متحصلات مبيعات أسهم رأس المال في المنشآت المحلية
Sales of equity of Arab and Foreign bodies.		0	0	0	0	0	متحصلات مبيعات أسهم رأس المال في المنشآت العربية والأجنبية
Part 5 : Debt commitment		30,570	16,083	15,634	10,668	8,995	الباب الخامس : الاقتراض
Local debt commitment		0	0	0	0	0	الاقتراض المحلي
External debt commitment		30,570	16,083	15,634	10,668	8,995	الاقتراض الخارجي
Total Revenues		1,138,567	836,766	688,215	579,653	562,079	الإجمالي العام للإيرادات

\* Inital Actual Data

سند: نشرة إحصائية مالية الحكومة - العدد ( ٢٣ ) الربع ( الأول ) ٢٠٠٦م، جدول رقم (١/٨) صفحتين (١٢) وزارة المالية

Source : Ministry of Finance Gov. Finance Bulletin vol(23) 1th quarter 2006, table (1/8) page(12)

التنفقات العامة للدولة حسب الترتيب الاقتصادي للفترة ٢٠٠١ - ٢٠٠٥

State's Public Expenditures By Chapter And Sub-Chapter For ( 2001-2005)

(بالمليون ريال) (In Million Rials)

Table No(3-a)

جدول رقم (٣-أ)

S	Item	Year	2005*	2004	2003	2002	2001	السنة	م
First: Total current expenditures			863932	624562	526351	441378	394249	أولاً: جملة النفقات الجارية	
Current Expenditures			845378	607332	512650	430115	384323	النفقات الجارية	
1	Salaries and Wages		280944	226986	201,887	188,552	161,826	المرتبات والأجور	1
2	Goods and Service Expenditures		93287	82374	74,739	65,018	59,648	نفقات سلعية وخدمية	2
3	Maintenance		15497	8076	12,125	10,830	5,710	الصيانة	3
4	Current transfers and subdles		384927	235920	185,940	131,040	123,868	التحويلات والإعانات الجارية	4
5	Interst payments		70723	53976	37959	34675	33271	مدفوعات الفوائد	5
Other current expenditures:			18554	17230	13701	11263	9926	نفقات جارية غير مبيوة	
Second : Capital and investmental expenditures			237250	210558	198430	111549	82742	ثانياً: النفقات الرأسمالية والاستثمارية	
1	Fixed and tangible capital assets		232923	176938	155672	69772	63557	اكتساب أصول ثابتة ومنظورة	1
2	Goods and stores		0	0	0	0	0	اكتساب المخزون السلعي	2
3	Land and intangible assets		3594	1919	2705	2022	2840	اكتساب الأراضي والأصول غير المنظورة	3
4	Capital transfers		733	394	119	132	134	التحويلات الرأسمالية	4
Nonclassified capital expenditures			0	31307	39934	39623	16211	نفقات رأسمالية غير موزعة	
Third: Government lending and equity in capital shares			57733	40622	38273	25177	29770	ثالثاً: الإقراض الحكومي والمشاركة الحكومية في أسهم رأس المال	
1	local lending		0	0	0	0	0	الإقراض المحلي	1
2	external lending		0	0	0	0	0	الإقراض الخارجي	2
3	contributions to local enterprises equities		57533	40518	38134	24742	29608	المشاركة في أسهم رأس مال المنشآت المحلية	3
4	contributions to local and external equities		200	104	139	435	162	المشاركة في أسهم رأس مال المؤسسات المحلية والأجنبية العامة بالخارج	4
Forth : Debt repayment			17511	14237	14033	15833	15606	رابعاً: تسديد القروض	
1	local debt repayment		0	1817	54	0	0	تسديد القروض المحلية	1
2	external debt repayment		17511	12420	13979	15833	15606	تسديد القروض الخارجية	2
Grand total of expenditures			1176426	889979	777087	593937	522367	الإجمالي العام للنفقات	

\* Initial Actual Data

\* بيانات فعلية أولية المصدر: نشرة إحصائية مالية الحكومة - العدد (٢٣) الربع (الأول) ٢٠٠٦م، جدول رقم (١/١٧) - صفحة رقم (٨٥) وزارة المالية.

النفقات العامة للدولة حسب التقسيم الوظيفي على مستوى المجموعات الأساسية للفترة (٢٠٠١-٢٠٠٥)

State's Public Expenditures By Functional Classification And By Main Group For 2001-2005  
(In Million Riials)(بالمليون ريال)

Table No (3-b )

جدول رقم (٣ ا ب)

S	Item	Year	2005**			2004			2003			2002	2001	السنة	م
			جملة	راسمالي*	جاري	جملة	راسمالي*	جاري	جملة	راسمالي*	جاري				
			Total	Capital*	Current	Total	Capital*	Current	Total	Capital*	Current				
1	Genral public services		241229	68804	172425	185698	54829	130869	186001	76699	109302	121804	101470	1	خدمات الجمهور العام
2	Defence		156150	28684	127466	135899	30356	105543	137453	39116	98337	128618	96087	2	الدفاع
3	Public Security and Regulation		75018	5146	69872	67398	8516	58882	54870	8533	46337	42963	37628	3	النظام العام والسلامة
4	Economic Affairs		348429	52502	295927	191925	31346	160579	146653	27605	119048	91307	102130	4	الشؤون الاقتصادية
5	Environment Protection		18361	17455	906	14298	13515	783	13215	12571	644	403	240	5	حماية البيئة
6	Housing Affairs and Public Facilities		94207	85495	8712	70079	63286	6793	46159	40586	5573	34391	32546	6	شئون الاسكان والمجتمع المحلي
7	Health		37575	10275	27300	46608	22300	24308	30452	8885	21567	23818	24155	7	الصحة
8	Entertainment Cultural and Religous		14830	5226	9604	13284	5011	8273	12540	5301	7239	9245	8510	8	الترفيه والثقافة والدين
9	Education		170154	21038	149116	147729	21517	126212	133323	17111	116212	122908	101683	9	التعليم
10	Social Protection		2962	358	2604	2824	504	2320	2388	296	2092	2647	2312	10	الحماية الاجتماعية
Total Expenditures according to functional classification			1158915	294983	863932	875742	251180	624562	763054	236703	526351	578104	506761	اجمالي النفقات حسب الترتيب الوظيفي	
Debt repayment			17511	0	0	14237	0	0	14033	0	0	15833	15606	تسديد القروض	
grand total of expenditures			1176426	294983	863932	889979	251180	624562	777087	236703	526351	593937	522367	الاجمالي العام للنفقات	

\* Including government lending and contributions to local & external equities.

\*\* Estimated Data

\* يتضمن الإقراض الحكومي والمشاركة الحكومية في اسهم رأس المال والمؤسسات والمنشآت المحلية والأجنبية

\*\* بيانات تقديرية

المصدر: بنشرة إحصائية مالية الحكومة - العدد (٢٣) الربع (الأول) ٢٠٠٦م، جدول رقم (١/٢٠) صفحة رقم (٧٤) وزارة المالية.

ميزان المدفوعات خلال الأعوام ٢٠٠١ - ٢٠٠٥م

Balance Of Payments 2001-2005  
(In Million Yemeni Rials) (بالمليون ريال)

Table No. (4 A)

جدول رقم (٤ أ)

Items	السنة Years					البيان
	2005*	2004	2003	2002	2001	
I-Current account	122511.3	41541.0	32172.0	77870.7	112028.2	١ - الحساب الجاري
1- Trade Balance	326987.6	151115.1	67254.1	105584.2	128140.7	١- الميزان التجاري
Exports	1228775.6	864079.1	719810.3	647339.2	567330.0	الصادرات منها
Crude Oil	1140566.3	795234.4	634500.7	548318.8	490056.0	النفط الخام
Government Share	597302.0	417507.9	335446.8	280995.5	267441.1	حصة الحكومة
OIL Companies Share	543264.3	377726.5	299053.9	271588.6	222614.8	حصة الشركات
Imports	-901788.0	-712964.0	-652556.2	-541755.0	-439189.3	الواردات
2- Services balance	-164487.5	-127443.5	-99798.7	-119495.1	-114425.0	٢- الخدمات (صافي)
Credit	82258.4	68302.7	67385.4	47791.7	28675.8	دائن
Debit	-246745.9	-195746.2	-167184.1	-167286.8	-143100.8	مدين
Transportation	-104675.1	-83148.7	-76305.3	-59959.3	-55581.5	النقل
Travel	2745.2	2451.9	11347.7	4844.6	-6851.4	السفر
Communication	7886.5	7612.7	7591.9	6366.3	6782.5	الاتصالات
Construction	-20648.1	-19918.0	-19793.3	-5267.1	-6524.1	خدمات التشييد
Insurance	-20511.6	-16216.7	-14842.7	-12322.5	-9989.6	التأمين
Other business services	-32857.0	-20548.4	-9026.8	-50552.8	-39484.2	خدمات تجارية أخرى
Government services, N.I.E.	5486.7	4171.4	3114.6	-2604.2	-2776.8	خدمات حكومية غ.م.أ
3- Income balance	-309135.4	-248867.2	-188362.2	-143702.2	-116514.7	٣- الدخل (صافي)
Credit	34176.7	19147.9	17283.4	21046.6	30082.1	دائن
Debit	-343312.1	-268015.1	-205645.6	-164748.8	-146596.8	مدين
Direct investment income	-307152.7	-238340.0	-180698.8	-154143.5	-134855.4	عائدات الاستثمار المباشر
Portfolio and other investment income	11876.1	2850.5	5589.9	10441.3	18340.6	عائدات الحافظة والاستثمارات الأخرى
4- Current transfers balance	269146.6	266736.6	253078.8	235483.8	214827.2	٤- التحويلات الجارية (صافي)
Credit	279242.2	275868.2	266839.3	256017.5	226814.7	دائن
Debit	-10095.6	-9131.6	-13760.5	-20533.7	-11987.5	مدين
General Government	29519.5	31616.5	27349.4	26174.2	7102.8	الحكومة العامة
Other Sectors	239627.1	235120.1	225729.4	209309.7	207724.4	القطاعات الأخرى

ميزان المدفوعات خلال الأعوام ٢٠٠١ - ٢٠٠٥ م

Balance Of Payments 2001-2005  
(In Million Yemeni Rials) (بالمليون ريال)

Cont. Table No. (4 A)

تابع جدول رقم (٤ أ)

Items	Years السنة					البيان
	2005*	2004	2003	2002	2001	
II- Capital and financial account	-47801.9	47212.4	25739.1	-2627.8	16949.8	II- الحساب الرأسمالي والمالي
1- Financial account balance	-47801.9	47212.4	25739.1	-2627.8	16949.8	١- الحساب المالي
1.1- Direct investment	-57372.8	26599.4	1076.5	17854.4	23279.6	١-١ - الإستثمار المباشر
Of which Oil companies inv.	-57372.8	26599.4	20543.9	11598.3	23279.6	منها : إستثمارات شركات النفط
inflow	178738.8	165986.0	146274.0	131253.8	110778.3	التدفق للدخال
outflow	-236111.6	-139386.6	-125730.1	-119655.5	-87498.7	التدفق للخارج
1.2- Other investment	9570.9	20612.9	24662.5	-20482.2	-6329.8	١-٢ الإستثمارات اخرى
1.2.1 Government Loans(net)	9158.1	4780.7	12506.6	6967.4	-5559.2	١,٢,١ القروض الحكومية (صافي)
Drawings	52091.7	35362.5	31450.3	26335.0	23360.0	السحوبات
Repayments	-42933.6	-30581.8	-18943.7	-19367.6	-28919.2	التزامات اقساط الاصل
1.2.2 Trade Credits	-20639.1	-1018.1	-3498.6	-10035.9	12820.7	١,٢,٢ التسهيلات التجارية
1.2.3 Commercial Banks	4494.1	858.9	-1991.3	-28288.7	-16908.5	١,٢,٣ البنوك التجارية
1.2.4 Other Sectors	16557.8	15991.4	17645.8	10875.0	3317.2	١,٢,٤ القطاعات الاخرى
III- Errors and Omissions	38987.7	9651.6	3513.7	30315.4	-18717.5	III - الخطأ والسهو
Overall balance	113697.0	98405.0	61424.9	105558.4	110260.5	الميزان الكلي
Financing	-113697.0	-98405.0	-61424.9	-105558.4	-110260.5	التمويل
A-Net Reserves(increase= -)	-148622.2	-114325.1	-65231.3	-105558.9	-118710.4	أ- صافي الاصول الاحتياطية (الزيادة = -)
Reserves	-138972.8	-98307.6	-59698.4	-98418.8	-128713.5	الاصول الاحتياطية
Monetary Authority Liabilities	-9649.4	-16017.5	-5532.9	-7140.1	10003.1	التزامات السلطات النقدية
IMF Loan (Net)	-10696.1	-7576.8	-3539.0	-3179.3	12127.3	قروض صندوق النقد الدولي (صافي)
AMF Loan (Net)	0.0	-9309.0	-3007.1	-2437.8	-2861.1	قروض صندوق النقد العربي (صافي)
Liabilities - LCFAR	1046.7	868.3	1013.2	-1523.0	736.9	التزامات تشكل احتياطيات السلطات النقدية الأجنبية
B- Debt Relief and arears	34925.2	15920.2	3806.4	0.5	8449.8	ب- تخفيف اعباء ومتاخرات الديون
	22473.0	14160.5	1005.0	0.0	8278.5	إعفاء الديون
	11988.0	0.0	0.5	0.5	9260.3	جدولة الديون
	464.2	1759.7	2800.9	0.0	-9089.0	التغير في الالتزامات التي فات موعد استحقاقها

Source : Central Bank of Yemen-Monthly Stat.Bulletin(May 2006)

المصدر: البنك المركزي اليمني-النشرة الإحصائية الشهرية (مايو ٢٠٠٦)

\*Provisional Data.

\* بيانات أولية

ميزان المدفوعات خلال الأعوام ٢٠٠١ - ٢٠٠٥ م (بملايين الدولارات الأمريكية)

Balance Of Payments 2001-2005 (In Million Of U.S. Dollars)

Table No. (4 B)

جدول رقم: (٤ ب)

Item	Years السنة					البيان
	2005*	2004	2003	2002	2001	
I-Current account	633.1	224.6	175.7	443.4	670.9	١ - الحساب الجاري
1- Trade Balance	1700.3	817.1	367.0	601.9	766.5	١- الميزان التجاري
Exports	6413.2	4675.7	3924.4	3684.4	3366.9	الصادرات منها
Crude Oil	5952.0	4303.2	3452.7	3146.6	2905.1	النفط الخام
GOVERNMENT SHARE	3114.9	2259.2	1828.4	1600.0	1585.4	حصة الحكومة
OIL COMPANIES SHARE	2837.1	2044.0	1624.3	1546.6	1319.7	حصة الشركات
Imports	-4712.9	-3858.6	-3557.4	-3082.6	-2600.4	الواردات
2- Services balance	-860.3	-689.7	-544.2	-679.7	-677.6	٢- الخدمات (صافي)
Credit	429.5	369.7	367.2	272.3	170.1	دائن
Debit	-1289.8	-1059.4	-911.4	-952.0	-847.7	مدين
Transportation	-547.1	-450.0	-416.0	-341.2	-329.2	النقل
Travel	13.5	13.3	61.9	27.5	-40.7	السفر
Communication	41.2	41.2	41.4	36.3	40.2	الاتصالات
Construction	-107.8	-107.8	-107.9	-29.9	-38.7	خدمات التشييد
Insurance	-107.2	-87.8	-80.9	-70.1	-59.1	التأمين
Other business services	-171.0	-111.2	-59.5	-287.5	-233.6	خدمات تجارية أخرى
Government services, N.I.E.	28.1	22.6	16.8	-14.8	-16.5	خدمات حكومية غ.م.أ
3- Income balance	-1612.5	-1346.5	-1026.6	-818.4	-690.9	٣- الدخل (صافي)
Credit	178.2	103.6	94.2	119.8	178.5	دائن
Debit	-1790.7	-1450.1	-1120.8	-938.2	-869.4	مدين
Direct investment income	-1602.7	-1289.4	-984.9	-877.9	-799.9	عائدات الاستثمار المباشر
Portfolio and other investment income	62.7	15.4	30.6	59.5	109.0	عائدات الحافظة والاستثمارات الأخرى
4- Current transfers balance	1405.6	1443.7	1379.5	1339.6	1273.0	٤- التحويلات الجارية (صافي)
Credit	1458.4	1493.1	1454.5	1456.8	1344.4	دائن
Debit	-52.8	-49.4	-75.0	-117.2	-71.4	مدين
General Government	153.7	171.2	149.0	147.7	41.8	الحكومة العامة
Other Sectors	1251.9	1272.5	1230.5	1191.9	1231.1	القطاعات الأخرى

المصدر: البنك المركزي اليمني-النشرة الإحصائية الشهرية (مايو ٢٠٠٦)

ميزان المدفوعات خلال الأعوام ٢٠٠١ - ٢٠٠٥ م (بملايين الدولارات الأمريكية)

Balance Of Payments 2001-2005 (In Million Of U.S. Dollars)

Cont. Table No. (4 B)

تابع جدول رقم (٤ ب)

Items	Years السنة					البيان
	2005*	2004	2003	2002	2001	
II- Capital and financial account	-253.6	255.0	140.6	-16.5	96.5	II- الحساب الرأسمالي والمالي
1- Financial account balance	-253.6	255.0	140.6	-16.5	96.5	١- الحساب المالي
1.1- Direct investment	-302.1	143.6	5.5	101.7	135.5	١-١ - الاستثمار المباشر
Of which Oil companies inv.	-302.1	143.6	181.8	114.3	135.5	منها : إستثمارات شركات النفط
inflow	932.3	898.1	854.7	796.8	655.2	التدفق للداخل
outflow	-1234.4	-754.5	-672.9	-682.5	-519.7	التدفق للخارج
1.2- Other investments	48.5	111.4	135.1	-118.2	-39.0	١-٢ الاستثمارات اخرى
1.2.1 Government Loans(net)	48.9	25.8	68.1	39.1	-33.2	١,٢,١ القروض الحكومية (صافي)
Drawings	271.2	191.4	171.4	149.4	138.4	السحوبات
Repayments	-222.3	-165.6	-103.3	-110.3	-171.6	التزامات اقساط الاصل
1.2.2 Trade Credits	-109.0	-5.7	-18.9	-57.6	75.6	١,٢,٢ التسهيلات التجارية
1.2.3 Commercial Banks	22.1	4.8	-10.3	-161.6	-101.1	١,٢,٣ البنوك التجارية
1.2.4 Other Sectors	86.5	86.5	96.2	61.9	19.7	١,٢,٤ القطاعات الاخرى
III- Errors and Omissions	204.7	52.6	19.3	170.5	-114.2	III - الخطأ والسهو
Overall balance	584.4	532.3	335.6	597.4	653.2	الميزان الكلي
Financing	-584.4	-532.3	-335.6	-597.4	-653.2	التمويل
A- Net Reserves (increase= -)	-764.3	-618.5	-356.5	-597.4	-703.3	أ- صافي الاصول الاحتياطية (الزيادة = -)
Reserves	-713.8	-531.8	-326.3	-556.8	-762.6	الاصول الاحتياطية
Monetary Authority Liabilities	-50.5	-86.7	-30.2	-40.6	59.3	التزامات السلطات النقدية
IMF Loan (Net)	-55.9	-41.0	-19.3	-18.2	70.8	قروض صندوق النقد الدولي (صافي)
AMF Loan (Net)	0.0	-50.4	-16.4	-13.8	-15.9	قروض صندوق النقد العربي (صافي)
Liabilities - LCFAR	5.4	4.7	5.5	-8.6	4.4	التزامات تشكل احتياطيات السلطات النقدية الأجنبية
B- Debt Relief and areas	180.0	86.3	20.8	0.0	50.1	ب- تخفيف اعباء ومتاخرات الديون
	115.8	76.8	5.5	0.0	49.5	إعفاء الديون
	61.7	0.0	0.0	0.0	55	جدولة الديون
	2.5	9.5	15.3	0.0	-54.4	التغير في الالتزامات التي فات موعد استحقاقها

در: البنك المركزي اليمني-النشرة الإحصائية الشهرية (مايو ٢٠٠٦)

Source : Central Bank of Yemen-Monthly Stat.Bulletin(May 2006)

\*Provisional Data.

\*بيانات أولية

العرض النقدي (بملايين الريالات) للفترة (١٩٩١-٢٠٠٥م)

Money Supply (In Millions Of Yemeni Rials)

Table No. (5)

جدول رقم (٥)

نهاية الفترة END OF PERIOD	النقد MONEY			شبه النقد QUASI MONEY					العرض التقدي MONEY SUPPLY	العوامل المؤثرة على عرض النقد FACTORS AFFECTING MONEY SUPPLY			
	العمله خارج البنوك CURRENCY OUTSIDE BANKS	ودائع تحت الطلب DEMAND DEPOSITS	الاجمالي TOTAL	ودائع الاجل TIME DEPOSITS	ودائع الادخار SAVING DEPOSITS	ودائع بالعملات الاجنبية FORIEGN CURRENCIES DEPOSITS	ودائع الادخار EARMARKED DEPOSITS	الاجمالي TOTAL		الاصول الخارجيه (صافي) (NET) FOREIGN ASSETS	سلفيات الحكومه (صافي) (NET) CLAIMS ON GOVER- NMENT	سلفيات القطاع الخاص CLAIMS ON PRIVATE SECTOR	اخرى (صافي) (NET) OTHER (NET)
1991	45161.1	15707.2	60868.3	6671.7	5976.9	4038.1	1785.6	18472.3	79340.6	6029.5	71809.4	14410.3	-12909.0
1992	55530.5	20248.8	75779.3	7477.0	6615.5	5978.9	1328.8	21400.2	97179.5	3416.0	89836.1	15274.5	-11347.0
1993	79019.0	24337.6	103356.6	9167.8	6999.4	6230.9	1240.2	23638.3	126994.9	2056.7	118076.0	18675.4	-11813.7
1994	111005.6	28703.2	139708.8	11982.8	7653.2	6614.2	1210.3	27460.5	167169.3	3603.4	160764.7	20140.4	-17339.2
1995	129114.2	35021.1	164135.3	17220.5	9332.6	55599.5	1977.0	84129.6	248264.9	38899.2	182502.6	37460.0	-10596.9
1996	120477.0	36221.0	156698.0	30570.1	14747.1	63874.8	3661.3	112853.3	269551.3	103343.5	187310.1	24604.5	-45706.9
1997	126903.7	39480.3	166384.0	33932.3	18122.4	76410.2	3539.6	132004.5	298388.5	145176.5	164156.4	39593.7	-50538.1
1998	139668.4	40258.8	179927.2	33041.1	20705.3	95992.1	3684.2	153422.7	333349.9	112532.3	219767.8	55629.8	-54580.0
1999	166923.7	40272.8	207196.5	30563.9	25681.2	111667.6	4185.0	172097.7	379294.2	200028.6	173467.9	63969.5	-58171.8
2000	197122.5	50125.9	247248.4	41781.5	34651.8	146151.1	4692.3	227276.7	474525.1	487313.3	1331.4	76220.9	-90340.5
2001	212794.8	69888.6	282683.4	50319.9	40952.1	184030.3	5063.8	280366.1	563049.5	652083.1	-49654.3	95991.5	-135370.8
2002	239329.3	67120.2	306449.5	78491.5	51581.5	219108.4	9033.5	358214.9	664664.4	838249.3	-119448.8	110014.6	-164150.7
2003	268812.5	78652.9	347465.4	106947.2	59572.5	270477.7	12909.0	449906.4	797371.8	971494.3	-45626.8	138855.9	-267351.6
2004	297938.8	92602.4	390541.2	148234.4	72775.3	287229.8	18494.6	526734.1	917275.3	1117602.5	-64839.3	185553.8	-321041.7
2005*	330619.5	111844.1	442463.6	151588.6	78634.0	355514.0	21308.6	607045.0	1049508.8	1271389.6	-92715.4	225826.5	-354991.9

Source : Central Bank of Yemen-Monthly Stat.Bulletin(February 2006)

مصدر : البنك المركزي اليمني-النشرة الإحصائية الشهرية (فبراير ٢٠٠٦)

\* Preliminary Estimate

\* تقديرات أولية

التغيرات في العرض النقدي والعوامل المؤثرة عليه

Changes In Money Supply And Factors Affecting It

(In Million Rials) (بالمليون ريال)

Table No. (6)

جدول رقم (٦)

نهاية الفترة	التغير في النقد			التغير في شبه النقد					التغيرات في العوامل المؤثرة على عرض النقد				
	CHANGE IN MONEY			CHANGE IN QUASI MONEY					CHANGES IN FACTORS AFFECTING MONEY SUPPLY				
العملة	الخارج البنوك	ودائع تحت الطلب	الاجمالي	ودائع لاجل TIME DEPOSITS	ودائع الادخار SAVING DEPOSITS	ودائع بالعملات الاجنبية FOREIGN CURRENCY DEPOSITS	المخصصة EARMARKED DEPOSITS	الاجمالي TOTAL	العرض	الاصول الخارجية (صافي) (NET) FOREIGN ASSETS	مستحقات الحكومة (صافي) (NET) CLAIMS ON GOVERNMENT	مستحقات القطاع الخاص CLAIMS ON PRIVATE SECTOR	اخرى (صافي) (NET)
1991	5266.1	1065.7	6331.8	810.4	1640.3	-908.4	-1048.5	493.8	6825.6	1593.6	5802.6	2411.6	-2982.6
1992	10369.4	4541.6	14911.0	805.3	638.6	1940.8	-456.8	2927.9	17838.9	-2613.5	18026.7	864.2	1562.0
1993	23488.5	4088.8	27577.3	1690.8	383.9	252.0	-88.6	2238.1	29815.4	-1359.3	28239.9	3400.9	-466.7
1994	31986.6	4365.6	36352.2	2815.0	653.8	383.3	-29.2	3822.9	40174.4	1546.7	42688.7	1465.0	-5525.5
1995	18108.6	6317.9	24426.5	5237.7	1679.4	48985.3	766.7	56669.1	81095.6	35295.8	21737.9	17319.0	6742.8
1996	-8637.2	-8995.8	-17633.0	18155.6	5414.5	13665.8	1684.3	38920.2	21286.4	64444.5	-17654.6	-8157.1	-17337.2
1997	6427.1	3259.0	9686.1	3362.2	3375.3	12535.4	-121.7	19151.2	28837.2	41833.3	-23153.7	14989.2	-4831.2
1998	12764.7	778.5	13543.2	-891.2	2582.9	19581.9	144.6	21418.2	34961.4	-32644.2	55611.4	16036.1	-4041.9
1999	27255.3	14.0	27269.3	-2477.2	4975.9	15675.5	500.8	18675.0	45944.3	87496.3	-46299.9	8339.7	-3591.8
2000	30198.8	9853.1	40051.9	11217.6	8970.6	34483.5	507.3	55179.0	95230.9	287284.7	-172136.5	12251.4	-32168.7
2001	15672.3	19762.7	35435.0	8538.4	6300.3	37879.2	371.5	53089.4	88524.4	164769.8	-50985.7	19770.6	-45030.0
2002	26534.5	-2768.4	23766.1	28171.6	10629.4	35078.1	3969.7	77848.8	101614.9	186166.2	-69794.5	14023.1	-28779.9
2003	29483.2	11532.7	41015.9	28455.7	7991.0	51369.3	3875.5	91691.5	132707.4	133245.0	73822.0	28841.3	-103200.9
2004	29126.3	13949.5	43075.8	41287.2	13202.8	16752.1	5585.6	76827.7	119903.5	146108.2	-19212.5	46697.9	-53690.1
2005*	32680.7	19241.7	51922.4	3354.2	5858.7	68284.2	2814.0	80311.1	132233.5	153787.1	-27876.1	40272.7	-33950.2

Source : Central Bank of Yemen-Monthly Stat.Bulletin(February 2006)

المصدر : البنك المركزي اليمني - النشرة الإحصائية الشهرية (فبراير ٢٠٠٦)

\* Preliminary Estimate

\* تقديرات أولية

ميزانية البنك المركزي اليمني (الاصول) للفترة (١٩٩١-٢٠٠٥)م

Balance Sheet Of The Central Bank Of Yemen (Assets)

(In Million Rials)(بالمليون ريال)

TABLE No. (7)

جدول رقم (٧)

نهاية الفترة END OF PERIOD	الاصول الخارجيه FORIEGN ASSETS	LOANS AND ADVANCES		القروض والسلفيات		الاصول الثابته FIXED ASSETS	الاصول الاخرى OTHER ASSETS	مجموع الاصول TOTAL ASSETS
		الحكومه GOVERNMENT	المؤسسات العامه Public Enterprises	البنوك BANKS	الاجمالي TOTAL			
1991	8161.8	82252.7	318.4	0.0	82571.1	167.9	427.5	91328.3
1992	3873.9	104818.3	92.4	0.0	104910.7	178.3	431.7	109394.6
1993	1770.6	135663.7	76.4	4.6	135744.7	176.8	910.0	138602.1
1994	4287.9	180586.0	56.8	39.6	180682.4	199.9	2135.4	187305.6
1995	31106.9	209342.0	0.0	93.8	209435.8	264.5	33723.4	274530.6
1996	131444.8	221520.2	9.8	54.4	221584.4	529.3	9256.4	362814.9
1997	160249.3	175863.7	50.1	48.8	175962.6	955.4	10339.6	347506.9
1998	138926.7	201723.9	1108.4	0.0	202832.3	1265.8	16074.4	359099.2
1999	237686.5	159620.8	894.8	0.0	160515.6	1561.7	23090.6	422854.4
2000	482477.9	17913	0.0	0.0	17913	2030.6	17951.9	520373.4
2001	636988.7	2082.2	0.0	0.0	2082.2	2210.8	21218.5	662500.2
2002	792163.4	685.6	0.0	0.0	685.6	2675.5	14214.2	809738.7
2003	923526.9	205.6	0.0	0.0	205.6	2636.0	14410.8	940779.4
2004	1057491.9	2605.8	0.0	0.0	2605.8	2971.0	16921.3	1079990
2005*	1198321.6	982.2	0.0	0.0	982.2	3154.0	27372.8	1229830.6

Source : Central Bank of Yemen-Monthly Stat.Bulletin(February 2006)

المصدر: البنك المركزي اليمني-النشرة الإحصائية الشهرية (فبراير ٢٠٠٦)

\* Preliminary Estimate

\* تقديرات أولية

ميزانية البنك المركزي اليمني (الخصوم) للفترة (١٩٩١)

Balance Sheet Of The Central Bank Of Yemen (Liabilities)

(In Million Rials) (بالمليون ريال)

Cont. Table No. (7)

تابع جدول رقم (٧)

نهاية الفترة END OF PERIOD	البنكوت المصدر BANK NOTES ISSUED	SIGHT LIABILITIES			التزامات الاطلاع وودائع الاجل			الالتزامات الخارجيه FOREIGN LIABILITIES	رأس المال والاحتياطي CAPITAL AND RESERVES	الخارجيه الاصول FOREIGN ASSETS	حقوق السحب الخاصه SDR'S	خصوم اخرى OTHER LIABILITIES	مجموع الخصوم TOTAL LIABILITIES
		الحكومة Government	مؤسسات الضمان الاجتماعي SOCIAL SECURITY FUNDS	المؤسسات العامة Public Enterprises	البنوك BANKS	شهادات ايداع Deposit Certificates	الاجمالي TOTAL						
1991	46176.4	4999.7	3803.0	4025.9	19234.4	0.0	32063.0	2148.5	600.0	2844.0	493.6	7002.7	91328.2
1992	55929.5	6432.8	7630.2	4862.3	23450.8	0.0	42376.1	2136.2	600.0	2694.2	475.3	5183.3	109394.6
1993	80017.4	5234.2	14493.5	5773.4	25491.8	0.0	47590.9	1913.1	600.0	2688.1	476.8	5315.8	138602.1
1994	112945.4	3800.3	11493.5	7984.7	30535.3	0.0	56813.8	2053.1	600.0	2736.6	500.0	11656.7	187305.6
1995	130998.3	9533.4	17474.7	22232.7	32964.8	0.0	82205.6	11322.6	600.0	4254.1	2138.0	43012.0	274530.6
1996	122384.5	16619.6	24383.0	29421.1	57190.4	0.0	127614.1	43930.8	600.0	11813.5	5235.3	51236.7	362788.9
1997	129555.5	17560.2	28545.5	32798.8	25281.7	0.0	104186.2	66613.0	600.0	12272.2	5072.6	29207.4	347506.9
1998	142331.5	16564.1	1606.7	27754.4	32891.7	0.0	78816.9	84137.8	600.0	13231.3	5723.0	34258.7	359099.2
1999	169083.7	24439.8	1655.1	22555.9	42537.6	0.0	91188.4	101401.0	600.0	9194.1	6299.9	45087.3	422854.4
2000	201440.4	77121.8	2586.1	27652.9	42692.9	0.0	150053.7	89146.8	1000.0	17390.7	6207.6	55134.3	520373.5
2001	217193	102853.3	3635.0	43008.2	50604.1	40104.5	240205.1	100763.9	3000	37987.7	6253.3	57097.2	662500.2
2002	243775.4	147708.6	47602.4	37568.6	54063.2	46807.0	333749.8	102545.0	3000	73977.5	6948.3	45742.7	809738.7
2003	274272.3	100499.6	57699.2	54208.0	85088.9	39429.4	336925.1	106966.4	3673	124377.5	7841.4	86723.6	940779.3
2004	302798	169014.6	56891.6	46014.9	110876.3	33490.4	416287.8	95244.1	10638.4	151781.4	8284.0	94956.3	1079990
2005*	337529.1	216048.4	57771.8	81013.1	149876.9	17230	521940.2	85692.8	11715.2	152579.4	8044.6	112329.3	1229830.6

Source : Central Bank of Yemen-Monthly Stat.Bulletin(February 2006)

المصدر: البنك المركزي اليمني-النشرة الإحصائية الشهرية (فبراير ٢٠٠٦)

\* Preliminary Estimate

\* تقديرات أولية

الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (الأصول) (بملايين الريالات)

الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (الأصول) للفترة (١٩٩١-٢٠٠٥)م

### Consolidated Balance Sheet Of The Commercial Banks (Assets)

(بالمليون ريال) (In Million Rials)

Table No. (8)

جدول رقم (٨)

نهاية الفترة END OF PERIOD	الاحتياطي 'RESERVES'			الأصول الخارجيه 'FOREIGN ASSETS'				القروض والسلفيات 'ADVANCES & LOANS'					
	النقد المحلي Local Currency	ارصده لدى البنك المركزي DEPOSITS WITH CBY.	الاجمالي TOTAL	البنوك في الخارج BANKS ABROAD	غير مقيمين NON - RESIDENTS	اخرى OTHERS	الاجمالي TOTAL	الحكومة GOVERNMENT	المؤسسات العامة Public Enterprises	القطاع الخاص PRIVATE SECTOR	شهادات ايداع Certificates Deposit	اصول اخرى OTHER ASSETS	الاجمالي TOTAL
1991	1015.3	19081.4	20096.7	6370.5	0.3	421.5	6792.3	239.4	3821.5	10124.4	0	8368.4	49443.2
1992	399	23721.1	24120.1	6229.3	13.9	306.5	6549.7	352.3	3646.6	11388.8	0	8429.7	54487.2
1993	998.4	24988.6	25987	6147.5	30.7	400.1	6578.3	280.5	3249.8	15203.8	0	12141.5	63440.9
1994	1939.8	30939.1	32878.9	5059	14.8	657.3	5731.1	335.8	3206.1	16683.1	0	11843.3	70678.3
1995	1884.1	42170.5	44054.6	36862.5	0.4	6225.2	43088.1	1295.4	10825.6	26449.3	0.0	52431.7	178144.7
1996	1907.9	57995.1	59903.0	38553.9	0.0	3899.4	42453.3	6963.3	2056.3	22538.4	0.0	45337.7	179252.0
1997	2651.8	25399.9	28051.7	54320.2	0.0	5152.1	59472.3	34872.5	1452.9	38090.7	0.0	29547.0	191487.0
1998	2663.1	33051.3	35714.4	60342.1	0	4515.1	64857.2	36266.7	11.6	54509.8	0	20699.5	212059.2
1999	2160	41470.7	43630.7	66726	0	4265.4	70991.4	39972.4	0.0	63074.7	0.0	24477	242146.2
2000	4317.9	41227.5	45545.4	98341.5	0	4998.3	103339.8	63172.5	0.0	76220.9	0	22306.5	310585.1
2001	4398.2	46248.5	50646.7	114162.8	0	6347.9	120510.7	54813.9	0.0	95991.5	29960.8	23579.6	375503.2
2002	4446.1	51263.9	55710.0	141759.3	3.3	10218.8	151981.4	75214.7	270	109744.6	46207	24876.7	464004.4
2003	5459.8	82133	87592.8	146839.1	0	12085.4	158924.5	112467.4	289.2	138566.7	38779.4	26375.7	562995.7
2004	4859.2	107819.5	112678.7	153711.9	0.4	11416	165128.3	158679.6	0	185553.8	31440.4	32954.9	686435.7
2005*	6909.6	145976.2	152885.8	154018.0	0	16738.1	170756.1	180205.2	43.3	225783.2	16630	37576.8	783880.4

Source : Central Bank of Yemen-Monthly Stat.Bulletin(February 2006)

المصدر : البنك المركزي اليمني-النشرة الإحصائية الشهرية (فبراير ٢٠٠٦)

\* Preliminary Estimate

تقديرات أولية \*

الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (الخصوم) للفترة (١٩٩١-٢٠٠٥)م

Consolidated Balance Sheet Of The Commercial Banks (Liabilities)

(In Million Rials) (بالمليون ريال)

Cont. Table No. (8)

تابع جدول رقم (٨)

نهاية الفترة END OF PERIOD	الودائع DEPOSITS						التزامات خارجية FOREIGN LIABILITIES					
	الحكومة GOVERNMENT	تحت الطلب DEMAND	الأجل TIME	ادخار SAVING	بالعملة الاجنبية FOREIGN CURRENCY	مخصصه EARMARKED	بنوك في الخارج BANKS ABROAD	غير مقيمين NON - RESIDENTS	السلفيات من البنك المركزي LOANS FROM CENTRAL BANK	رأس المال والاحتياطي CAPITAL AND RESERVES	خصوم اخرى OTHER LIABILITIES	الاجمالي TOTAL
1991	1880.0	14096.7	4564.9	5976.9	3729.6	1785.6	3692.5	3083.5	37.3	1442.8	9152.9	49442.7
1992	1271.5	18236.8	4946.8	6615.5	5753.5	1328.8	3422.6	1448.8	0.0	1564.6	9898.6	54487.2
1993	1542.5	21489.2	6549.3	6999.4	5922.1	1240.2	2967.5	1411.7	0.0	1996.6	13322.4	63440.9
1994	1863.3	25390.0	8775.1	7653.2	5150.4	1210.3	2972.4	1390.1	13.5	2829.0	13431.2	70678.3
1995	1126.7	22984.8	12414.5	9332.6	50209.0	1977.0	21552.2	2420.9	3.8	4600.9	51522.3	178144.7
1996	170.8	27352.6	24380.4	14747.1	49512.1	3661.3	23857.8	2766.0	4.9	6668.8	26130.2	179252.0
1997	474.1	28874.7	23984.7	18122.4	64164.6	3539.6	5890.9	2041.2	25.7	10761.7	33607.4	191487.0
1998	52.0	31490.2	24923.7	20705.3	85123.7	3684.2	6164.1	949.7	23.0	17615.5	21327.8	212059.2
1999	30.4	29648.8	30426.5	25681.2	99873.1	4185.0	6301.4	946.9	31.8	18766.6	26254.5	242146.2
2000	46.2	41004.1	41781.5	34651.8	127620	4692.3	8506.0	851.6	0.0	19454.4	31977.2	310585.1
2001	62.1	48991.9	50319.9	40952.1	161918.8	5063.8	3861.3	791.1	0.0	23851.8	39690.4	375503.2
2002	38.1	49818.6	78491.5	51581.5	198841.4	9033.5	1908.3	1442.2	0.0	27721.0	45128.3	464004.4
2003	101	56346.5	106947	59572.5	238576.1	12909.0	2567.6	1423.1	0.0	31010.5	53542.2	562995.7
2004	218.5	69627.5	148234	72775.3	264189.8	18494.6	6974.7	2798.9	0.0	37250.5	65871.5	686435.7
2005*	82.6	69367.7	151589	78634.0	316977.3	21308.6	9980.8	2014.5	287.8	48924.3	84714.2	783880.4

Source : Central Bank of Yemen-Monthly Stat.Bulletin(February 2006)

\* Preliminary Estimate

المصدر : البنك المركزي اليمني-النشرة الإحصائية الشهرية (فبراير ٢٠٠٦)

\* تقديرات أولية

هيكـل اسعار الفائده للبنوك التجارـيه خلال الفتره (١٩٩٣-٢٠٠٥م) (النسبه المئويه فى السنه)

Interest Rates Structure In Commercial Bank '(Percent Per Annum)

TABLE No. (9)

جدول رقم (٩)

نهاية الفتره END OF PERIOD	وآد على السلفيات التجارية Interest on COMMERCIAL ADVANCES	الفوائد على الودائع INTEREST ON DEPOSITS				
		لـمـدـة ٣ اشهر 3 MONTHS	لـمـدـة ٦ اشهر 6 MONTHS	لـمـدـة ٩ اشهر 9 MONTHS	لـمـدـة ١٢ شهر 12 MONTHS	ودائع الادخار SAVING DEPOSITS
1993	17	12	13	14	15	10.5
1994	17	12	13	14	15	10.5
1995	25-30	20	21	21.5	22	20
1996	25-30	20	21	21.5	22	20
1997	15-21	11	11	11	11	11
1998	14-20	15	15	15	15	15
1999	22-28	18	18	18	18	18
2000	15-20	13	13	13	13	13
2001	15-20	13	13	13	13	13
2002	15-21	13	13	13	13	13
2003	15-21	13	13	13	13	13
2004	15-21	13	13	13	13	13
2005*	15-21	13	13	13	13	13

Source : Central Bank of Yemen-Monthly Stat.Bulletin(February 2006)

المصدر: البنك المركزي اليمني-النشرة الإحصائية الشهرية (فبراير ٢٠٠٦)

أعداد المنشآت والمؤسسات المالية للفترة (٢٠٠١ - ٢٠٠٥ م)

No. of Financial Institutions in 2001 - 2005

Table No. (10)

جدول رقم (١٠)

S	Items	year	2005	2004	2003	2002	2001	البيان	السنة	م
١	Banks <sup>(1)</sup>		17	18	18	18	17	البنوك <sup>(1)</sup>		١
١-١	The Central Bank		1	1	1	1	1	البنك المركزي		١-١
٢-١	Commercial Banks		10	11	11	11	11	البنوك التجارية		٢-١
٣-١	Islamic Banks		4	4	4	4	3	البنوك الإسلامية		٣-١
٤-١	Specialized Banks		2	2	2	2	2	البنوك التخصصية		٤-١
٢	Exchange <sup>(1)</sup>		410	349	341	299	266	الصرافة <sup>(١)</sup>		٢
١-٢	Exchange companies		14	14	10	7	6	شركات الصرافة		١-٢
٢-٢	Exchange offices		396	335	331	292	260	محلات الصرافة		٢-٢
٣	Insurance Corporations & Pension Funds		16	16	15	15	14	شركات التأمين وصناديق التقاعد		٣
3-1	Insurance Corporations <sup>(2)</sup>		12	12	11	11	10	شركات التأمين <sup>(2)</sup>		3-1
3-2	Pension Funds <sup>(3)</sup>		4	4	4	4	4	صناديق التقاعد والمعاشات <sup>(3)</sup>		3-2
Total			443	383	374	332	297	الاجمالي		

Data Source :

- (1) Central Bank of Yemen  
 (2) Ministry of Industry & Commerce  
 (3) Ministry of Finance

مصادر البيانات :

- (١) البنك المركزي  
 (٢) وزارة الصناعة والتجارة  
 (٣) وزارة المالية